

# Sitzungsvorlage

## Beratungsfolge

## Sitzungsdatum

|    |                  |                                     |            |            |
|----|------------------|-------------------------------------|------------|------------|
| 1. | Beschlussfassung | Planungs-, Umwelt- und Bauausschuss | öffentlich | 26.03.2015 |
| 2. | Kenntnisgabe     | Behindertenbeirat                   | öffentlich | 22.04.2015 |

## Umgestaltung des Marktes und der Marktstraße

hier: Überarbeitete Planung nach der Bürgerversammlung

Antrag der SPD-Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler vom 24.02.2015

Antrag der FDP-Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler vom 02.03.2015

Anfrage der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen im Rat der Stadt Eschweiler vom 06.03.2015

## Beschlussvorschlag:

Der Ausschuss stimmt der geänderten Planung zur Umgestaltung des Marktes und der Marktstraße zu.

Der Ausschuss beauftragt die Verwaltung, die Planung für die Umgestaltung fortzuführen und die weiteren Verfahrensschritte einzuleiten.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A 14 - Rechnungsprüfungsamt<br><input checked="" type="checkbox"/> Gesehen <input type="checkbox"/> Vorgeprüft<br>gez. Weiland                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Datum: 17.03.2015<br>gez. i.V. Gödde                      gez. Kaefer                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>1</b><br><input type="checkbox"/> zugestimmt<br><input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen<br><input type="checkbox"/> abgelehnt<br><input type="checkbox"/> zurückgestellt<br><b>Abstimmungsergebnis</b><br><input type="checkbox"/> einstimmig<br><input type="checkbox"/> ja<br><input type="checkbox"/> nein<br><input type="checkbox"/> Enthaltung | <b>2</b><br><input type="checkbox"/> zugestimmt<br><input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen<br><input type="checkbox"/> abgelehnt<br><input type="checkbox"/> zurückgestellt<br><b>Abstimmungsergebnis</b><br><input type="checkbox"/> einstimmig<br><input type="checkbox"/> ja<br><input type="checkbox"/> nein<br><input type="checkbox"/> Enthaltung | <b>3</b><br><input type="checkbox"/> zugestimmt<br><input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen<br><input type="checkbox"/> abgelehnt<br><input type="checkbox"/> zurückgestellt<br><b>Abstimmungsergebnis</b><br><input type="checkbox"/> einstimmig<br><input type="checkbox"/> ja<br><input type="checkbox"/> nein<br><input type="checkbox"/> Enthaltung | <b>4</b><br><input type="checkbox"/> zugestimmt<br><input type="checkbox"/> zur Kenntnis genommen<br><input type="checkbox"/> abgelehnt<br><input type="checkbox"/> zurückgestellt<br><b>Abstimmungsergebnis</b><br><input type="checkbox"/> einstimmig<br><input type="checkbox"/> ja<br><input type="checkbox"/> nein<br><input type="checkbox"/> Enthaltung |

### **Sachverhalt:**

Die Planung zur Umgestaltung des Marktes und der Marktstraße wurde dem Planungs-, Umwelt- und Bauausschuss in seiner Sitzung am 05.02.2015 (Vorlagen Nummer 027/15 - Anlage 1) zur Kenntnisnahme vorgelegt.

Die Verwaltung wurde beauftragt, im Rahmen einer Bürgerversammlung die Planung des Straßenzuges den Anliegern und Interessierten vorzustellen. Unter Berücksichtigung der in der Bürgerversammlung vorgetragenen Anregungen erfolgt nun die erneute Vorstellung der Planung.

Die Bürgerversammlung fand am 10.02.2015 in der Aula der Städtischen Realschule Patternhof statt. Hier wurden bereits Änderungswünsche, Anregungen und Bedenken geäußert. Diese wurden in der Niederschrift zur Bürgerbeteiligung (Anlage 2) festgehalten und anschließend hinsichtlich der Umsetzung in die Planung bewertet. Zur besseren Übersichtlichkeit der verschiedenen Anregungen und Bedenken wurde abschließend eine tabellarische Auswertung erstellt (Anlage 3).

Im Nachgang zur Bürgerversammlung sind seitens der Ratsfraktionen der SPD, der FDP und der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen Anträge zur Umgestaltung von Markt und Marktstraße eingegangen. Diese sind mit der entsprechenden Bewertung als Anlage 4 (Antrag der SPD Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler vom 24.02.2015), Anlage 5 (Antrag der FDP Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler vom 02.03.2015) und Anlage 6 (Antrag der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen im Rat der Stadt Eschweiler vom 06.03.2015) beigefügt.

Weiterhin wurden der Stadt Eschweiler zwei schriftliche Eingaben von Bürgern zugesandt. Es handelt sich um die Schreiben von Herrn Peter Schöner (Anlage 7) und von Herrn Thomas Widynski vom 18.02.2015 (Anlage 8). In diesen beiden Anlagen ist auch das jeweilige Antwortschreiben enthalten.

Der Förderverein Stadtbücherei Eschweiler e. V. hat sich angeboten, die Patenschaft für den geplanten Bücherschrank zu übernehmen und bat gleichzeitig darum, den Standort des Bücherschranks zu überdenken. Der momentan geplante Standort wird jedoch seitens der Verwaltung als ideal angesehen, insbesondere da ein alternativer Standort auf dem Marktplatz selbst mit den verschiedenen Interessen kollidiert und zudem wesentlich unauffälliger als der gewählte Standort ist (Anlage 9, mit Antwortschreiben).

Dieser bedarf jedoch noch der Zustimmung der Kirchengemeinde St. Peter und Paul.

Die wesentlichen Änderungen sind in den Anlagen 10 bis 12 jeweils mit der ursprünglichen und der geänderten Planung dargestellt.

### **Finanzielle Auswirkungen:**

Unter Berücksichtigung der sich im Rahmen der Bürgerbeteiligung ergebenden Änderungen hat sich der Umfang der Bauarbeiten in der Marktstraße sowie der Wollenweberstraße reduziert, so dass sich die Kosten für die Umgestaltung des Marktes nunmehr auf rd. 1.050.000,00 € belaufen.

Im Haushaltsplan 2015 stehen für die Umgestaltung des Marktes bei dem bei Produkt 12 541 01 01 - Gemeindestraßen - geführten Sachkonto 09110002 - Zugang Geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau -; IV13AIB016 - Umgestaltung Marktplatz einschl. Marktstraße - für 2015 537.000,00 € zur Verfügung. Weiterhin steht für 2015 eine Verpflichtungsermächtigung in Höhe von 521.000,00 € zur Verfügung, die in 2016 kassenwirksam wird. Die derzeit im Haushaltsplan 2015 vorgesehenen Haushaltsmittel in Höhe von rund 1.050.000,00 € reichen daher aus, um die Neugestaltung des Marktes sowie der Marktstraße umsetzen zu können.

Die Kosten für den Betrieb der Brunnenanlage betragen im Jahr rund 2.400,00 €. Die für die Unterhaltung der Brunnenanlage erforderlichen Mittel stehen bei dem bei Produkt 12 541 01 01 - Gemeindestraßen - geführten Sachkonto 52420000 - Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens - zur Verfügung.

### **Personelle Auswirkungen:**

Die geänderte Planung hat keine nennenswerten personellen Auswirkungen.

**Anlagen:**

- Anlage 01: Vorlage Nummer 027/15 zum Planungs- Umwelt- und Bauausschuss 05.02.2015
- Anlage 02: Niederschrift zur Bürgerversammlung am 10.02.2015
- Anlage 03: Tabellarische Auswertung der Anregungen und Bedenken aus der Bürgerversammlung
- Anlage 04: Antrag der SPD-Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler vom 24.02.2015 mit Stellungnahme
- Anlage 05: Antrag der FDP-Fraktion im Rat der Stadt Eschweiler vom 02.03.2015 mit Stellungnahme
- Anlage 06: Anfrage der Fraktion Bündnis 90 / Die Grünen im Rat der Stadt Eschweiler vom 06.03.2015 mit Stellungnahme
- Anlage 07: Schreiben des Herrn Peter Schöner vom 11.02.2015 mit Antwortschreiben
- Anlage 08: Schreiben des Herrn Thomas Widynski vom 18.02.2015 mit Antwortschreiben
- Anlage 09: Schreiben des Fördervereins Stadtbücherei Eschweiler vom 25.02.2015 mit Antwortschreiben
- Anlage 10: Umplanungen Marktbereich
- Anlage 11: Umplanungen Anschluss an die Wollenweberstraße
- Anlage 12: Umplanungen Marktstraße